

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τρίτο τμήμα)

της 18ης Δεκεμβρίου 1997

στην υπόθεση C-409/96 P: Sveriges Betodlares Centralförening και Sven Åke Henrikson και Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Κοινή γεωργική πολιτική — Ειδική γεωργική ισοτιμία στον τομέα της ζάχαρης — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως αβάσιμη)

(98/C 72/08)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση C-409/96 P, Sveriges Betodlares Centralförening, ένωση σουηδικού δικαίου, με έδρα το Malmö (Σουηδία), Sven Åke Henrikson, κάτοικος Lund (Σουηδία), εκπροσωπούμενοι από τους Otfried Lieberknecht, δικηγόρο Ντύσελντορφ, Michael Schütte, δικηγόρο Βερολίνου, και Vanessa Turner, solicitor, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Bonn και Schmitt, 62, avenue Guillaume, με αντικείμενο αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως της 4ης Οκτωβρίου 1996 του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (πρώτο τμήμα) στην υπόθεση T-197/95, Sveriges Betodlares και Henrikson κατά Επιτροπής (Συλλογή 1996, σ. II-1283), και με την οποία ζητήθηκε η ανάρτηση της αποφάσεως αυτής, όπου ο έτερος διάδικος είναι η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: James Macdonald Flett), το Δικαστήριο (τρίτο τμήμα), συγκείμενο από τους C. Gulmann, πρόεδρο τμήματος, J. C. Moitinho de Almeida και J.-P. Puissochet (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: M. B. Elmer, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 18 Δεκεμβρίου 1997 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
2. Καταδικάζει τους αναιρεσείοντες στα δικαστικά έξοδα.

(1) ΕΕ C 74 της 8.3.1997.

Αιτήσεις για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, με αποφάσεις της 11ης Νοεμβρίου 1997 στο πλαίσιο των ποινικών δικών κατά των Adrianus Hendrikus Albers, Martinus Johannes Maria Van den Berkmortel και Leon Victor Pierre Maria Nuchelmans

(Υποθέσεις C-425/97, C-426/97 και C-427/97)

(98/C 72/09)

Με αποφάσεις της 11ης Νοεμβρίου 1997, οι οποίες περιήλθαν στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοι-

νοτήτων στις 16 Δεκεμβρίου 1997, το Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, στο πλαίσιο των ποινικών δικών που εκκρεμούν ενώπιόν του κατά των Adrianus Hendrikus Albers, Martinus Johannes Maria Van den Berkmortel και Leon Victor Pierre Maria Nuchelmans, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του ακόλουθου ερωτήματος:

Περιέχει το Verordening Stoffen met sympathico mimetische werking (P.V.V.) του 1991, ειδικότερα δε το άρθρο 3 παράγραφος 1 του Verordening αυτού, τεχνικούς κανόνες οι οποίοι, βάσει του άρθρου 8 της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως η οδηγία αυτή είχε κατά το χρόνο που τέθηκε σε ισχύ το πιο πάνω Verordening, έπρεπε να ανακοινωθούν προηγουμένως στην Επιτροπή;

(1) ΕΕ L 109 της 26.4.1983, σ. 8.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen, Ιταλία, με διάταξη της 16ης Δεκεμβρίου 1997 στο πλαίσιο των προσφυγών World Wildlife Fund (WWF), Italia Nostra-Associaz.Naz., Bachmann Günther κ.λπ. κατά Autonome Provinz Bozen, Transportministerium, Gemeinde Bozen, Gemeinde Leifers, Südtiroler Transportstrukturen AG και Airport Bolzano-Bozen AG

(Υπόθεση C-435/97)

(98/C 72/10)

Με διάταξη της 16ης Δεκεμβρίου 1997, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 24 Δεκεμβρίου 1997, το Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen, Ιταλία, στο πλαίσιο των προσφυγών World Wildlife Fund (WWF), Italia Nostra-Associaz.Naz., Bachmann Günther κ.λπ. κατά Autonome Provinz Bozen, Transportministerium, Gemeinde Bozen, Gemeinde Leifers, Südtiroler Transportstrukturen AG και Airport Bolzano-Bozen AG, που εκκρεμούν ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των ακόλουθων ερωτημάτων:

1. Έχει το άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ ⁽¹⁾ την έννοια ότι
 - α) ορισμένες κατηγορίες των αναφερομένων στο παράρτημα II σχεδίων μπορούν εκ προοιμίου, κατά τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, να απαλλάσσονται της υποχρεωτικής υποβολής σε εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον
 - ή
 - β) περιορίζεται το περιθώριο εκτίμησης των κρατών μελών από την καθοριζόμενη στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας υποχρέωση να υποβάλλουν οπωσδήποτε σε εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον τα σχέδια που, ιδίως, λόγω της φύσεως, του μεγέθους ή της θέσεώς τους, μπορούν να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον;